

## MONTÁŽNÍ NÁVOD ONE

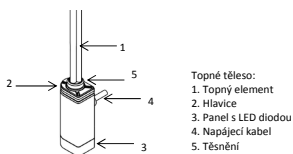
Naše výrobky byly navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly veškeré požadavky na kvalitu, funkčnost a estetiku. Blahopřejeme vám k úspěšnému nákupu a přeje mnoho spokojenosti při používání nového zařízení.

### ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

1. Aby bylo zajištěno bezpečné používání zařízení, přečtěte si pozorně návod a seznamte se s obrázkem.
2. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoli poškozeno.
3. Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel nebyl poškozen a zda je používání bezpečné.
4. Napájecí kabel nete neoprav. Poškozený kabel se musí vyměnit u výrobce nebo ve specializované opravě.
5. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku se shoduje s napětím domácí elektrické instalace.
6. Zařízení připojujte pouze do zásuvky s ochranným kolíkem.
7. Před vložením zástrčky do napájecí zásuvky nasadte kryt regulátoru na topné těleso. Aby topné těleso správně fungovalo, je nutné zajistit regulátor přítlakovým šroubem.
8. Topné těleso je určeno pro provoz v kapalíně. Připouští se provoz topného tělesa na volném vzduchu po dobu maximálně 3 vteřiny. Nedotýkejte se kovových prvků – nebezpečí opaření. Nedovoďte, aby se kabel dotýkal rozehrátého topného elementu.
9. Během montáže zařízení nemůže být pod napětím. Vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky.
10. Výkon topného tělesa nesmí překročit 100% výkon radiátoru pro parametry 75/65/20 °C.
11. Tlak v radiátoru nesmí překročit hodnotu uvedenou výrobcem radiátoru ani hodnotu 15 atm pro topné těleso. Překročení přípustných tlaků může vést k poškození radiátoru nebo topného tělesa a způsobit ohrožení zdraví, života nebo majetku.
12. Použití topné médium nesmí obsahovat:
  - prostředky způsobující korozi (jako jsou kyslík nebo látky s pH nižším než 8,5); UPOZORNĚNÍ: voda v otevřeném systému a také užitková voda rovněž způsobují korozi
  - ethylenglykol, ledaže je složkou topného média schváleného pro použití v systémech ÚT.
13. Pravidelně kontrolujte hladinu topného média v radiátoru.
14. Zařízení je určeno pro domácí použití.
15. Přístroj není určen k použití malými dětmi a nekompetentními osobami.
16. Před čištěním radiátoru vždy odpojte zařízení ze sítě. Čištění provádějte pouze suchým nebo navlhčeným hadříkem bez použití agresivních čisticích prostředků nebo brusných materiálů.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	230V/50 Hz
Dostupné výkony	200, 300, 400, 600, 800 W
Třída ochrany zařízení	Třída I
Stupeň krytí	IPx5
Připojovací šroubení	G1/2"



1

### JRČENÍ ZAŘÍZENÍ

Topná tělesa série ONE jsou elektrická topná zařízení, která slouží k instalaci v radiátorech určených pro vytápění místnosti nebo sušení ručníků a oblečení. Topná tělesa lze instalovat do elektrického radiátoru nebo radiátoru v systému ÚT. Topné těleso se nesmí používat v případě instalace, ve kterých teplota kapaliny může překročit 80°C!

### ELEKTRICKÝ RADIÁTOR

Upozornění!  
 Je třeba vzít v úvahu tepelnou roztažnost topného média. Naplnění radiátoru příliš velkým množstvím kapaliny může vést k překročení přípustného tlaku a poškození radiátoru nebo topného tělesa. Radiátor byste neměli naplňovat topným médiem s teplotou vyšší než 65°C.

### RADIÁTOR V SYSTÉMU ÚT

K radiátoru v systému ÚT může být topné těleso připojeno přes T-kus nebo dodatečný montážní otvor, který k tomuto účelu určil výrobce radiátoru. Použití topného tělesa v radiátoru v systému ÚT umožňuje jeho použití mimo topnou sezónu. V takovém případě musíte bezpodmínečně dohlédnout na to, aby radiátor byl úplně odvodněný. Doporučuje se odvodnění radiátoru po každé delší nepřítomnosti v používání. Zařízení má ochranu před provozem radiátoru na suchu, její aktivace způsobuje nutnost opravy v servisu výrobce. Topné těleso se nemá používat v případě instalace, ve kterých teplota kapaliny může překročit 80°C.

Aby byl zajištěn správný provoz radiátoru v systému ÚT, musí být vybaven ventily, které umožňují zastavit přívod vody do systému:

- na přívodu – regulační ventil (ruční nebo s termostatickou hlavici)
- na odtoku – zpětný ventil

### Upozornění!

Před zapnutím topného tělesa a během jeho provozu v radiátoru v systému ÚT musí být jeden ventil otevřený, aby bylo možné vytlačit přebytek vody způsobený její tepelnou roztažností. Ponechání obou ventilů v uzavřené poloze způsobí nadměrný nárůst tlaku a může poškodit topné těleso nebo radiátor.

### INSTALACE

1. Topné těleso vložte do závitového otvoru G 1/2" radiátoru.
2. Hlavici topného elementu dotáhněte pomocí plochého klíče.
3. Radiátor naplňte topným médiem.
- 3.1. V elektrickém radiátoru berte v úvahu tepelnou roztažnost média.
- 3.2. Elektrický radiátor s jedním otvorem naplňte topným médiem před instalací topného tělesa.
- 3.3. V případě instalace ÚT nezapomeňte ponechat jeden ventil otevřený.
- 3.4. Zařízení připojte do napájecí zásuvky.

Zařízení je připraveno k provozu.

### Upozornění!

Ujistěte se, že spojení topné těleso -radiátor je těsné.

### Upozornění!

Konektor topného tělesa musí být suchý. Zalití může způsobit úraz elektrickým proudem.

### DEMONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

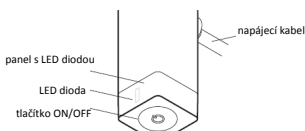
Během demontáže se zařízení nesmí nacházet pod napětím. Vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky.

1. V radiátoru v systému ÚT zavřete ventily a vypusťte vodu z radiátoru. Jedná-li se o elektrický radiátor sejměte ho ze země a postavte do polohy znemožňující vytlití topného média během vyšroubování topného elementu.
2. Vyšroubujte topný element z radiátoru pomocí plochého klíče.

2

### OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Zařízení obsahuje 2 možnosti nastavení teploty – 45°C a 60°C.



Tlačítko ON/OFF slouží k zapínání a vypínání topného tělesa a zároveň k nastavení změny teploty, která je indikována světlem LED diody:

- 1) Stisknutím tlačítka ON se zařízení automaticky zapne na teplotu 45°C – LED dioda svítí ŽLUTĚ.
- 2) Dalším stisknutím zvýšíte teplotu na 60°C – LED dioda svítí ČERVENĚ.
- 3) Dalším stisknutím zařízení vypnete – LED dioda nesvítí.

Nastavení vypínače zůstává v paměti i po vytažení ze zásuvky.

#### Funkce ČASOVAČ

Stisknutím a držením tlačítka ON/OFF aktivujete funkci časovače. Topné těleso hřeje 2 hodiny na 60°C a potom se automaticky vypne. Pokud je časovač aktivován, LED dioda bliká. Aktivaci časovače je možno provést bez ohledu na to, zda je právě topné těleso zapnuté či vypnuté. Krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF funkci časovače vypnete.

#### Funkce ANTI-FREEZE (proti zamrznutí)

Když je přístroj vypnutý a teplota uvnitř místnosti klesne pod 6 °C, přístroj se automaticky zapne. To brání zamrznutí topného elementu uvnitř tělesa. Aktivace nemrzoucího režimu je indikována blikáním oranžového světla LED diody, v intervalu 4 vteřin.

#### Ochranná funkce

Zapnuté zařízení stále monitoruje všechny parametry, které by mohly způsobit jeho poškození a automaticky spouští ochranné procesy. Může se jednat např. o ochranu před rizikem činnosti „na suchu“, sledování kontrolních a měřicích systémů, kontrola „otevřeného okna“ nebo úniku vody v topném systému. Všechny abnormální stavy způsobené poruchou jsou indikovány blikáním BÍLÉHO světla LED diody.

3

### ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Popis problému	Možná příčina	Řešení problému
LED dioda svítí, ale topné těleso nehřeje	Poškození elektroniky	Kontaktujte prodejce
LED dioda bliká: BÍLE a ČERVENĚ nebo BÍLE a ŽLUTĚ	Pomalé zahřívání tělesa nebo únik kapaliny	1. Zkontrolujte, zda výkon topné tyče není příliš nízký vůči výkonu topného tělesa 2. (Pouze pro Kombi připojení) - Zkontrolujte přítok kapaliny. Pokud odtéká zpět do systému ÚT, musíte zavřít jeden z ventilů (vpřed nebo vzad). V případě bočního připojení musíte uzavřít horní ventil. Pokud problém přetrvává, obraťte se na Vašeho prodejce.
LED dioda bliká BÍLE (funkce upozornění na poruchu)	dvě bliknutí (dvojité blikání)	Nízká hladina kapaliny - činnost "na suchu"
	tři bliknutí (trojité blikání)	Přehřátí
	čtyři bliknutí	Porucha teplotního čidla
	pět bliknutí	Pomalé zahřívání tělesa nebo únik kapaliny
		Pokud se signál objeví krátce po zapnutí, nejedná se o problém. Pokud signalizace přetrvává, zkontrolujte naplnění radiátoru tepelnou kapalinou.  Zkontrolujte a popř. snižte teplotu kapaliny v ÚT, nesmí překročit 80°C.  Zkontrolujte, zda výkon topné tyče není vyšší než doporučený vzhledem k výkonu topného tělesa.  Vypněte topnou tyč tlačítkem ON/OFF na min. 20 vteřin. Pokud je radiátor stále příliš horký, odpojte ho od přívodu elektriny a kontaktujte svého prodejce.
		Kontaktujte prodejce
		1. Zkontrolujte, zda výkon topné tyče není příliš nízký vůči výkonu topného tělesa 2. (Pouze pro Kombi připojení) - Zkontrolujte přítok kapaliny. Pokud odtéká zpět do systému ÚT, musíte zavřít jeden z ventilů (vpřed nebo vzad). V případě bočního připojení musíte uzavřít horní ventil. Pokud problém přetrvává, obraťte se na Vašeho prodejce.

4